

ufesa

BP Satellite 1500 Max

BATIDORA DE VARILLA

Liquidificador manual

Hand Blender

Mixeur plongeant

Batedora de mà

Frullatore a immersione

Handmixer

Ръчен блендер

خلاط يد



ES / manual de instrucciones

PT / manual de instruções

EN / instructions manual

FR / mode d'emploi

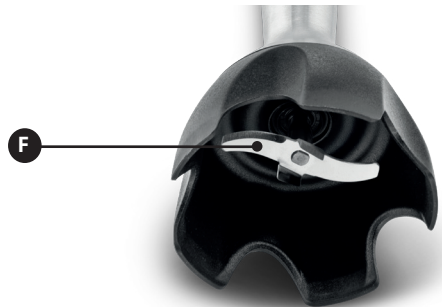
CA / manual d'instruccions

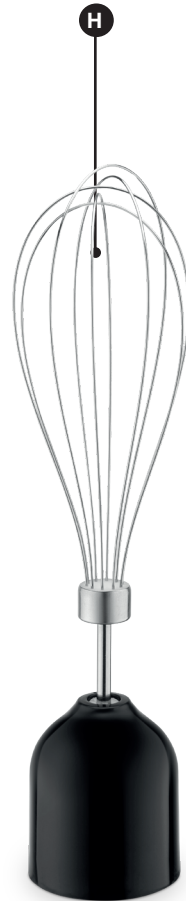
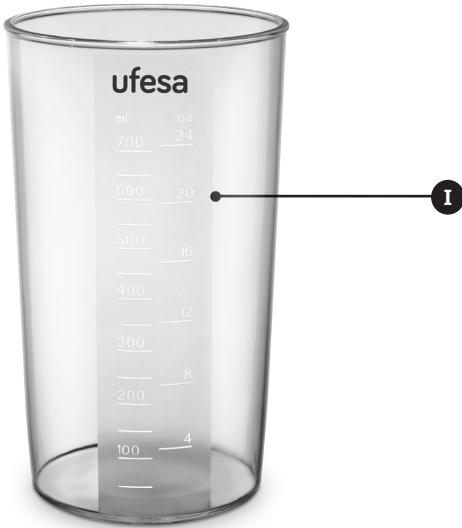
IT / manuale di istruzioni

DE / bedienungsanleitung

BG / ръководство за употреба

AR / تعليمات الاستخدام





ESPAÑOL

GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA.
ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDENLAS EN UN LUGAR SEGURO PARA CONSULTAS FUTURAS.

DESCRIPCIÓN

- A. Tapa superior
- B. Botón de velocidad continua
- C. Unidad del motor
- D. Unidad principal
- E. Varilla mezcladora telescópica
- F. 4 cuchillas
- G. Picadora
- H. Caja de cambios + batidor
- I. Taza de medición

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser substituido por el fabricante, un agente del servicio técnico o personal con una cualificación equivalente para evitar riesgos. Respete los tiempos de funcionamiento de los accesorios indicados en sus correspondientes secciones del presente manual. Proceda conforme a la sección de mantenimiento y limpieza del presente manual para la limpieza. **Advertencia: ¡posibles lesiones por mal uso!** Tenga cuidado al manipular las cuchillas afiladas al vaciar el bol y durante la limpieza. Tenga cuidado en caso de que se vierta líquido caliente en la licuadora, ya que puede ser expulsado del electrodoméstico debido a una evaporación repentina. Desconecte siempre la batidora de la red de suministro eléctrico si se deja desatendida y antes de montarla,

desmontarla o limpiarla. Apague el aparato y desconéctelo de la red de suministro eléctrico antes de cambiar los accesorios o de tocar las piezas que se mueven durante el uso. Los niños no deben utilizar este electrodoméstico. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños. Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar los aparatos si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Este electrodoméstico está destinado para uso doméstico. No está previsto que se utilice en aplicaciones como:

- Zonas de cocina de personal en tiendas y entornos laborales;
- Casas de campo;
- Hoteles, moteles y entornos de tipo residencial, si van a usarlo los clientes;
- Entornos de tipo bed and breakfast (alojamiento y desayuno).

Proceda conforme a la sección de mantenimiento y limpieza del presente manual para la limpieza. Nunca sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido. Durante y después de su uso, algunas piezas de la máquina estarán calientes debido al calor residual. Este aparato está destinado a utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar. **ADVERTENCIA! Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar peligros,**

mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de bebés y niños. No permita que los niños jueguen con los materiales de embalaje. ¡Peligro de asfixia!

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial. Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No utilice el aparato ni lo conecte o desconecte de la red de suministro eléctrico con las manos o los pies mojados. Para garantizar el efecto de sellado de la cuchilla de mezcla, no permita que la cuchilla funcione sin carga. No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa. Desenchufe el producto inmediatamente de la red eléctrica en caso de avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato. Solo para uso en interiores. El producto cuenta con un componente de seguridad térmica que se activa en caso de temperaturas anormalmente altas. En caso de que este componente se active, es necesario desenchufar el producto del suministro eléctrico y dejarlo enfriar durante al menos 15 minutos.

B&B Trends S.L. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de usar la batidora por primera vez

Retire todo el embalaje y deseche las protecciones de las cuchillas.

Lave las piezas; consulte la sección de "limpieza".

PRECAUCIÓN: Las cuchillas están muy afiladas, manipúlelas con cuidado. Asegúrese de que la batidora de mano esté desenchufada de la toma de corriente antes de montar o desmontar accesorios.

Instrucciones de uso:

La batidora de mano puede utilizarse como licuadora, picadora y batidora acoplándole diferentes accesorios.

1. Para ensamblar la varilla mezcladora telescópica con la unidad motora, gire la varilla mezcladora en el sentido de las agujas del reloj hasta que queden bien apretadas. Para desmontarlo, basta con girarlo en sentido contrario.

2. Ponga los alimentos que desea licuar en la taza de medición. Consulte la receta sugerida en la sección de "RECETA" más abajo.

3. Inserte el enchufe en la toma de corriente.

4. Baje la varilla mezcladora hasta la taza de medición cargado de alimentos. A continuación, pulse el botón de velocidad continua para empezar a funcionar. Para aumentar la velocidad, pulse más a fondo el botón de velocidad continua. Para obtener la velocidad más alta, pulse el botón de velocidad continua hasta su posición más baja.

5. La varilla de mezcla es telescópica, por lo que puede presionar la varilla mezcladora telescópica para obtener un mejor efecto de mezcla al mezclar.

NOTA: Al mezclar, asegúrese de que no caiga ningún alimento en la posición móvil de la varilla mezcladora telescópica; de lo contrario, la varilla mezcladora telescópica no funcionará con suavidad debido al atasco de los alimentos. Si esto ocurre, limpie a tiempo.

PRECAUCIÓN: La duración máxima de funcionamiento por vez no puede superar 1 minuto. Tras un uso continuado, la unidad puede sobrecalentarse. Deje reposar la unidad durante al menos 10 minutos antes de reanudar su uso.

6. Para detener el aparato, suelte el botón de velocidad continua.

7. Una vez finalizado el batido, desconecte primero la fuente de alimentación y, a continuación, retire la batidora de mano de la taza de medición.

8. Retire la mezcla de la taza de medición para servirla.

INSTRUCCIONES PARA LA PICADORA

1. Coloque el bol sobre una superficie limpia y nivelada.

2. Instale bien la cuchilla de picar en el bol.

3. Pon los alimentos que hay que picar en el bol. Consulte la receta sugerida en la sección de "RECETA" más abajo.

4. Cierre correctamente la tapa del bol.

5. Inserte el enchufe en la toma de corriente.

6. Inserte la unidad motora en el bol y gírela en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlas bien y, a continuación, pulse el botón de velocidad continua para empezar a funcionar. Para aumentar la velocidad, pulse más a fondo el botón de velocidad continua. Para obtener la velocidad más alta, pulse el botón de velocidad continua hasta su posición más baja.

PRECAUCIÓN: La duración máxima de funcionamiento por vez no puede superar 1 minuto. Tras un uso continuado, la unidad puede sobrecalentarse. Deje reposar la unidad durante al menos 10 minutos antes de reanudar su uso.

7. Para detener el aparato, suelte el botón de velocidad continua.

8. Una vez finalizado el picado, desconecte primero la fuente de alimentación y, a continuación, extraiga la unidad motora del bol girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.

9. Retira los alimentos picados del bol para servirlos.

INSTRUCCIONES PARA BATIR

1. Para ensamblar el batidor con la unidad motora, gire el batidor en el sentido de las agujas del reloj hasta que queden bien apretados. Para desmontarla, basta con girarla en sentido contrario.

2. Pon la clara de huevo en la taza de medición. Por lo general, basta con dos claras de huevo.

3. Inserte el enchufe en la toma de corriente.

4. Baje el batidor en la taza de medición llena de clara de huevo. A continuación, pulse el botón de velocidad continua para empezar a funcionar. Para aumentar la velocidad, pulse más a fondo el botón de velocidad continua. Para obtener la velocidad más alta, pulse el botón de velocidad continua hasta su posición más baja.

PRECAUCIÓN: La duración máxima de funcionamiento por vez no puede superar 1 minuto. Tras un uso continuado, la unidad puede sobrecalentarse. Deje reposar la unidad durante al menos 10 minutos antes de reanudar su uso.

5. Para detener el aparato, suelte el botón de velocidad continua.

6. Una vez finalizado el batido, desconecte primero la fuente de alimentación y, a continuación, retire el batidor de la taza de medición.

7. Retira las claras de huevo batidas de la taza de medición para servir.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desenchufe el cable de alimentación antes de limpiar el aparato. No toque la cuchilla. Utilice un paño de cocina seco para limpiar el producto. Está totalmente prohibido enjuagar la unidad principal con agua o sumergirla en agua. No utilice cepillos metálicos o de nailon, productos domésticos abrasivos, diluyentes u otros productos de limpieza similares para limpiar el aparato, ya que pueden dañar su estructura superficial. Utilice un paño suave y seco para limpiar la suciedad del cable de alimentación.

Requisitos de limpieza para cada accesorio

Accesorios y limpieza	Fregado	Enjuague	Limpieza por inmersión	Lavavajillas	Observación
Varilla mezcladora telescópica	✓	✓	X	X	
Vaso	✓	✓	✓	✓	
Caja de cambios	✓	✓	X	X	No sumerja en agua
Batidor	✓	✓	✓	✓	
Tapa de la picadora	✓	✓	X	X	No sumerja en agua
Picadora	✓	✓	✓	✓	
Cuchilla para picar	✓	✓	✓	✓	

Requisitos de limpieza para cada accesorio

Recetas	Accesorio recomendado	Cantidad	Tiempo
Zanahoria	Varilla mezcladora telescópica	280 g +420 g de agua	30s
Claras de huevo batidas	Batidor	3 blancos	1 min
Carne de vacuno	Picadora	200 g	30s

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

La información relacionada con el consumo de energía en los modos apagado y en espera, así como en el modo de espera de red del aparato según el Reglamento 2023/826 de la UE se puede encontrar en el siguiente enlace: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

PORTUGUÊS

AGRADECEMOS A SUA PREFERÊNCIA PELA UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPECTATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

- A. Cobertura superior
- B. Botão de velocidade contínua
- C. Unidade do motor
- D. Unidade principal
- E. Vareta de mistura telescópica
- F. 4 lâminas
- G. Picadora
- H. Caixa de engrenagens + batedor
- I. Copo de medição

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. Respeite o tempo de funcionamento dos acessórios, indicado nas suas seções específicas do manual. Para limpar, proceda de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual. **Aviso: a utilização incorreta pode causar ferimentos!** Tenha cuidado quando manusear as lâminas afiadas, esvaziar a taça e durante a limpeza. Tenha cuidado se tiver deitado líquidos quentes no liquidificador, pois estes podem ser ejetados do aparelho devido a uma evaporação repentina. Desligue sempre o liquidificador da tomada se estiver sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar. Desligue o aparelho e tire-o da tomada an-

tes de trocar acessórios ou de tocar nalguma peça que se mova durante a utilização. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças. Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e se entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Este aparelho destina-se a uso doméstico. Não se destina a ser usado em aplicações como:

- Áreas de copa de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Quintas agrícolas.
- Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais.
- Ambientes de alojamento e pequeno-almoço.

Para limpar, proceda de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual.

Nunca mergulhe o aparelho em água ou nouro líquido. Durante a preparação e após a sua utilização, algumas partes da máquina podem ficar quentes devido ao calor residual. Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de 2000 m acima do nível do mar. **AVISO! As sacolas plásticas podem ser perigosas. Para evitar perigos, mantenha os sacos plásticos longe de bebês e crianças. Não permita que as crianças brinquem com os materiais de embalagem. Perigo de asfixia!**

AVISOS IMPORTANTES

Este aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Para garantir o efeito selante da lâmina do liquidificador, não a coloque a trabalhar sem nada. Não puxe pelo cabo de ligação para o desligar ou utilizar como pega. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca. Apenas para uso em espaços interiores. O produto tem um componente de segurança térmico que é acionado em caso de temperaturas anormais mais altas. Para utilizar este componente, é necessário desligar o produto da tomada e deixá-lo arrefecer por, pelo menos, 15 min.

A **B&B TRENDS S.L.** declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar pela primeira vez

Retirar todas as embalagens e deitar fora as coberturas das lâminas.

Lavar as peças; consultar a secção “Limpeza”.

CUIDADO: As lâminas são muito afiadas, pelo que devem ser manuseadas com cuidado. Certifique-se de que o liquidificador manual está desconectado da tomada antes de montar ou remover acessórios.

Instruções de uso:

O liquidificador manual pode ser usado como liquidificador, picador e batedor, sendo acoplado a diferentes acessórios.

1. Para montar a vareta misturadora telescópica com a unidade do motor, rode a vareta misturadora no sentido dos ponteiros do relógio até ficarem bem apertadas. Para desmontar, basta rodá-lo na direção contrária.
2. Coloque os alimentos a misturar no copo de medição. Consulte a receita sugerida na secção «RECETA» abaixo.
3. Insira a ficha de alimentação na tomada.
4. Introduza a vareta misturadora no copo de medição cheio de alimentos. Em seguida, prima o botão “Velocidade contínua” para iniciar o funcionamento. Para aumentar a velocidade, prima mais fundo o botão de velocidade contínua. Para obter a velocidade mais elevada, prima o botão de velocidade contínua para a posição mais baixa.
5. A vareta misturadora é telescópica, pelo que pode pressionar a vareta misturadora telescópica para obter um melhor efeito de mistura ao misturar.

NOTA: Quando estiver a misturar, certifique-se de que não caem alimentos para a posição móvel da vareta misturadora telescópica; caso contrário, a vareta misturadora telescópica não funcionará corretamente devido à aderência dos alimentos. Se ocorrer esta situação, é favor efetuar a limpeza a tempo.

CUIDADO: A duração máxima da operação por tempo não pode exceder 1 minuto. Após uma utilização contínua, a unidade pode aquecer demasiado. Deixe a unidade repousar durante pelo menos 10 minutos antes de retomar a utilização.

6. Para parar o aparelho, solte o botão de velocidade contínua.
7. Após concluir a mistura, desligue primeiro a fonte de alimentação e, em seguida, retire o liquidificador manual do copo medidor.
8. Retire o preparado do copo de medição para servir.

INSTRUÇÕES PARA O PICADOR

1. Coloque a taça sobre uma superfície limpa e nivelada.
2. Instale na taça a lâmina de cortar bem no lugar.
3. Coloque os alimentos a picar na taça. Consulte a receita sugerida na secção «RECETA» abaixo.

4. Feche bem a tampa da taça.
 5. Insira a ficha de alimentação na tomada.
 6. Insira a unidade do motor na taça e gire-a no sentido horário para travá-la bem. Em seguida, pressione o botão de velocidade contínua para iniciar a operação. Para aumentar a velocidade, prima mais fundo o botão de velocidade contínua. Para obter a velocidade mais elevada, prima o botão de velocidade contínua para a posição mais baixa.
- CUIDADO:** A duração máxima da operação por tempo não pode exceder 1 minuto. Após uma utilização contínua, a unidade pode aquecer demasiado. Deixe a unidade repousar durante pelo menos 10 minutos antes de retomar a utilização.
7. Para parar o aparelho, solte o botão de velocidade contínua.
 8. Quando o corte estiver concluído, desligue primeiro a fonte de alimentação e, em seguida, retire a unidade do motor da taça rodando a unidade do motor no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
 9. Retire os alimentos picados da taça para servir.

INSTRUÇÕES PARA O BATEDOR

1. Para montar o batedor com a unidade do motor, rode o batedor no sentido dos ponteiros do relógio até ficarem bem apertados. Para desmontar, basta rodá-lo na direção contrária.
2. Coloque a clara de ovo no copo de medição. Geralmente, duas claras de ovo são suficientes.
3. Insira a ficha de alimentação na tomada.
4. Desça o batedor para o copo de medição cheio de claras de ovo. Em seguida, prima o botão “Velocidade contínua” para iniciar o funcionamento. Para aumentar a velocidade, prima mais fundo o botão de velocidade contínua. Para obter a velocidade mais elevada, prima o botão de velocidade contínua para a posição mais baixa.

CUIDADO: A duração máxima da operação por tempo não pode exceder 1 minuto. Após uma utilização contínua, a unidade pode aquecer demasiado. Deixe a unidade repousar durante pelo menos 10 minutos antes de retomar a utilização.

5. Para parar o aparelho, solte o botão de velocidade contínua.
6. Depois de terminar o batimento, desligue primeiro a fonte de alimentação e, em seguida, retire o batedor do copo de medição.
7. Retire as claras que foram batidas do copo de medição para servir.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desligue o cabo de alimentação antes da limpeza. Não toque na lâmina. Utilize um pano de cozinha seco para limpar o produto. É estritamente proibido enxaguar a unidade principal com água ou mergulhar a unidade em água. Não utilize escovas de metal ou de nylon, produtos domésticos abrasivos, diluentes ou outros produtos de limpeza semelhantes para limpar o aparelho, pois estes podem danificar a estrutura da superfície. Utilize um pano macio e seco para remover toda a sujidade do cabo de alimentação.

Requisitos de limpeza para cada acessório

Acessórios e limpeza	Esfregar	Enxaguar	Limpeza por imersão	Máquina de lavar louça	Observação
Vareta de mistura telescópica	✓	✓	X	X	
Copo	✓	✓	✓	✓	
Caixa de engrenagens	✓	✓	X	X	Não mergulhar em água
Batedor	✓	✓	✓	✓	

Tampa da picadora	✓	✓	X	X	Não mergulhar em água
Picadora	✓	✓	✓	✓	
Lâmina picadora	✓	✓	✓	✓	

Tabela de receitas

Receitas	Acessório recomendado	Quantidade	Tempo
Cenouras	Vareta de mistura telescópica	280 g +420 g de água	30s
Claras de ovo batidas	Batedor	3 claras	1 min
Carne de vaca	Picadora	200 g	30s

DESCARTE DO PRODUTO



Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre os equipamentos elétricos e eletrónicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), que providencia a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não elimine este produto no lixo comum. Leve-o para o centro de tratamento de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo.

As informações sobre o consumo de energia nos modos DESLIGADO e de espera, bem como no modo de espera em rede do aparelho, de acordo com o Regulamento UE 2023/826, podem ser consultadas na seguinte hiperligação: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

- A. Top cover
- B. Stepless speed button
- C. Motor unit
- D. Main unit
- E. Telescopic blending rod
- F. 4 blade
- G. Chopper
- H. Gear box + whisk
- I. Measuring cup

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to avoid a hazard.

Respect the operating times of the accessories indicated in their specific sections of the manual.

Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning.

Warning: potential injury from misuse!

Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming. Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, or cleaning. Switch off the appliance and disconnect from supply before chan-

ging accessories or approaching parts that move in use.

This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

This appliance is intended to be used in household. It is not intended to be used in applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm houses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments.

Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning.

Never immerse the appliance in water or any other liquid.

During and after use, due to residual heat some parts of the machine are hot.

This appliance is intended for use at a maximum altitude of 2000m above sea level.

WARNING! Plastic bags can be dangerous. To avoid danger, keep plastic bags away from babies and children. Do not allow children to play with packaging materials. Suffocation hazard!

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. In order to ensure the sealing effect of blending blade, please do not allow the blending blade to work without load. Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device. Only for indoor use. Product has a thermal safety component that operates in case of abnormal higher temperatures. In case of operation of this component, it is needed to unplug the product from mains and let cool for at least 15min.

B&B Trends, S.L. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before using for the first time

The Hand Blender can be used as a blender, chopper and whisk by being attached to different accessories.

1. To assemble the telescopic blending rod with the motor unit, turn the blending rod clockwise until they are tightened well. To disassemble, just turn it in an adverse direction.
2. Put the food needed to be blended into the measuring cup. Refer to the recipe suggested in the section of "RECIPE" below.
3. Insert the power plug into the power socket.
4. Lower the blending rod into the measuring cup loaded with food. And then press the Stepless speed button to start operating. To increase the speed, press the Stepless speed button deeper. To get the highest speed, press the Stepless speed button to its lowest position.
5. The blending rod is telescopic, so you can press the telescopic blending rod to get a better blending effect when blending.

NOTE: When blending, please ensure that there is no food dropping into the movable position of the telescopic blending rod, otherwise, the telescopic blending rod will not be operated smoothly because of the stuck of food. If the condition occurs, please do cleaning in time.

CAUTION: The maximum operation duration per time cannot exceed 1 minute. After continuous use, the unit may become over-heated. Allow the unit to rest for at least 10 minutes before resuming use.

6. To stop the appliance, release the Stepless speed button.
7. After the blending is completed, disconnect the power source first, and then remove the hand blender from the measuring cup.
8. Remove the blended food from the measuring cup for serving.

INSTRUCTION FOR CHOPPER

1. Place the bowl on a clean and level surface.
2. Install the chopping blade into the bowl well in place.
3. Put the food needed to be chopped into the bowl. Refer to the recipe suggested in the section of "RECIPE" below.
4. Close the bowl lid correctly.
5. Insert the power plug into the power socket.
6. Insert the motor unit into the bowl and turn the motor unit clockwise to lock them well, and then press the Stepless speed button to start operating. To increase the speed, press the Stepless speed button deeper. To get the highest speed, press the Stepless speed button to its lowest position.

CAUTION: The maximum operation duration per time cannot exceed 1 minute. After continuous use, the unit may become over-heated. Allow the unit to rest for at least 10 minutes before resuming use.

7. To stop the appliance, release the Stepless speed button.

8. After the chopping is completed, disconnect the power source first, and then remove the motor unit from the bowl by turning the motor unit anticlockwise.

9. Remove the chopped food from the bowl for serving.

INSTRUCTION FOR WHISK

1. To assemble the whisk with the motor unit, turn the whisk clockwise until they are tightened well. To disassemble, just turn it in the adverse direction.

2. Put the egg white into the measuring cup. Generally, two egg whites is enough.

3. Insert the power plug into the power socket.

4. Lower the whisk into the measuring cup loaded with egg white. And then press the Stepless speed button to start operating. To increase the speed, press the Stepless speed button deeper. To get the highest speed, press the Stepless speed button to its lowest position.

CAUTION: The maximum operation duration per time cannot exceed 1 minute. After continuous use, the unit may become over-heated. Allow the unit to rest for at least 10 minutes before resuming use.

5. To stop the appliance, release the Stepless speed button.

6. After the whisking is completed, disconnect the power source first, and then remove the whisk from the measuring cup.

7. Remove the egg whites which have been whisked from the measuring cup for serving.

MAINTENANCE AND CLEANING

Unplug the power cable before cleaning. Do not touch the blade. Use dry kitchen cloth to clean the product. It is strictly forbidden to rinse the main unit with water or immerse it in water. Do not use metal or nylon brushes, abrasive household products, thinners or other similar cleaning products to clean the appliance as they can damage its surface structure. Use a soft, dry cloth to remove any dirt from the power cable.

Cleaning requirements for each accessory

Accessories & Cleaning	Scrubbing	Rinsing	Immersion cleaning	Dishwasher	Remark
Telescopic blending rod	✓	✓	X	X	
Measuring cup	✓	✓	✓	✓	
Gear box	✓	✓	X	X	Do not immerse into water
Whisk	✓	✓	✓	✓	
Chopper lid	✓	✓	X	X	Do not immerse into water
Chopper	✓	✓	✓	✓	
Chopping blade	✓	✓	✓	✓	

Table of recipes

Recipe	Recommended accessory	Quantity	Time
Carrot	Telescopic blending rod	280 g +420 g water	30s
Whipped egg whites	Whisk	3 whites	1 min
Beef	Chopper	200 g	30s

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste electrical and electronic equipment), which establishes the applicable legal framework in the European Union regarding the elimination and recycling of electrical and electronic devices. Do not put this product in the bin. Take it to your closest electrical and electronic waste treatment center.

Information related to power consumption in the off and standby modes, as well as in the network standby mode of the appliance pursuant to EU Regulation 2023/826 can be found at the following link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

FRANÇAIS

NOUS AIMERIONS VOUS REMERCIER D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPONDRA À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ-LES DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

- A. couvercle supérieur
- B. Bouton de vitesse progressive
- C. Moteur
- D. Unité principale
- E. Tige de mélange télescopique
- F. 4 lames
- G. Hachoir
- H. Boîte de vitesses + fouet
- I. Tasse à mesurer

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, par un technicien agréé ou par toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger. Veuillez respecter les temps de fonctionnement des différents accessoires, comme indiqué dans les sections du manuel y afférentes. Veuillez respecter les instructions indiquées dans la section « Entretien et nettoyage » de ce manuel afin d'effectuer le nettoyage. **Avvertissement : risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !**

Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des lames tranchantes, lors du vidage du récipient et lors du nettoyage. Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous versez du liquide chaud dans le mixeur car la vapeur libérée peut engendrer des déversements et des éclats.

boussures. Toujours débrancher le mixeur s'il est laissé sans surveillance et avant son montage, son démontage ou son nettoyage. Éteignez l'appareil et débranchez la prise du secteur avant de changer un accessoire ou de vous approcher des pièces en mouvement, lors de l'utilisation de l'appareil. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Veuillez tenir l'appareil et son fil d'alimentation hors de portée des enfants. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Il est interdit aux enfants de jouer avec cet appareil. Cet appareil électroménager est destiné à un usage domestique. Il n'est pas destiné à être utilisé dans les situations suivantes :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail.
- maisons de ferme.
- par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel.
- Environnements de type chambres d'hôtes.

Veuillez respecter les instructions indiquées dans la section « Entretien et nettoyage » de ce manuel afin d'effectuer le nettoyage. Veuillez ne jamais immerger l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Pendant et après l'utilisation, certaines parties de la machine sont chaudes en raison de la chaleur résiduelle. Cet appareil est conçu pour être uti-

lisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer. **AVERTISSEMENT! Les sacs en plastique peuvent être dangereux. Pour éviter tout danger, gardez les sacs en plastique hors de portée des bébés et des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Risque d'étouffement !**

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit être ni emmêlé ni enroulé autour du produit pendant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil, ne le branchez pas et ne le débranchez pas de la prise électrique lorsque vous avez les mains et/ou les pieds mouillés. Afin de garantir l'étanchéité de la lame de mixage, veuillez ne pas la laisser fonctionner sans charge. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour le débrancher ou l'utiliser comme poignée. Débranchez immédiatement l'appareil de la prise secteur en cas de panne ou de dommage et contactez un service officiel d'assistance technique. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique agréé du service d'assistance officielle de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil. Cet appareil est uniquement destiné à utilisation en intérieur. Le produit a un composant de sécurité thermique qui fonctionne en cas de températures anormalement élevées. Si ce composant est activé, il est nécessaire de débrancher le produit du secteur et de le laisser refroidir pendant au moins 15 minutes.

B&B Trends , S.L. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés à des personnes, à des animaux ou à des objets en cas de non-respect de ces avertissements.

CONSIGNES D'UTILISATION

Avant la première utilisation

Retirez tous les emballages et mettez au rebut les couvercles des lames.

Lavez les pièces ; reportez-vous à la section « nettoyage ».

ATTENTION : Les lames sont très tranchantes, à manipuler avec précaution. Assurez-vous que le mixeur plongeant est débranché de la prise de courant avant d'assembler ou de retirer des accessoires.

Mode d'emploi :

Le mixeur plongeant peut être utilisé comme mixeur, hachoir et fouet en étant fixé à différents accessoires.

1. Pour assembler la tige de mélange télescopique avec l'unité motrice, tournez la tige de mélange dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée. Pour le démonter, il suffit de le tourner dans le sens inverse.

2. Mettre les aliments à mixer dans le gobelet doseur. Se référer à la recette proposée dans la section "RECEPTE" ci-dessous.

3. Insérez la fiche d'alimentation dans la prise de courant.

4. Abaisser la tige de mixage dans le gobelet gradué rempli d'aliments. Appuyez ensuite sur le bouton de vitesse progressive pour commencer à fonctionner. Pour augmenter la vitesse, appuyez plus profondément sur la touche de vitesse progressive. Pour obtenir la vitesse la plus élevée, appuyez sur le bouton de vitesse progressive dans sa position la plus basse.

5. La tige de mélange est télescopique, vous pouvez donc appuyer sur la tige de mélange télescopique pour obtenir un meilleur effet de mélange.

REMARQUE : Lors du mixage, veillez à ce qu'aucun aliment ne tombe dans la position mobile de la tige de mixage télescopique, sinon la tige de mixage télescopique ne fonctionnera pas en douceur en raison de la présence d'aliments coincés. En cas de problème, il convient de procéder à un nettoyage à temps.

ATTENTION : La durée maximale de l'opération ne peut excéder 1 minute. Après une utilisation continue, l'appareil peut surchauffer. Laissez l'appareil reposer pendant au moins 10 minutes avant de l'utiliser à nouveau.

6. Pour arrêter l'appareil, relâchez le bouton de vitesse progressive.

7. Une fois le mixage terminé, débranchez d'abord la source d'alimentation, puis retirez le mixeur manuel du gobelet gradué.

8. Retirez les aliments mixés de la tasse à mesurer pour les servir.

INSTRUCTIONS POUR LE HACHOIR

1. Placez le bol sur une surface propre et plane.

2. Installez correctement la lame hachoir dans le bol.

3. Mettez les aliments à hacher dans le bol. Se référer à la recette proposée dans la section "RECETTE" ci-dessous.

4. Fermez correctement le couvercle du bol.

5. Insérez la fiche d'alimentation dans la prise de courant.

6. Insérez le bloc moteur dans le bol et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour bien le verrouiller, puis appuyez sur le bouton de vitesse progressive pour commencer à fonctionner. Pour augmenter la vitesse, appuyez plus profondément sur la touche de vitesse progressive. Pour obtenir la vitesse la plus élevée, appuyez sur le bouton de vitesse progressive dans sa position la plus basse.

ATTENTION : La durée maximale de l'opération ne peut excéder 1 minute. Après une utilisation continue, l'appareil peut surchauffer. Laissez l'appareil reposer pendant au moins 10 minutes avant de l'utiliser à nouveau.

7. Pour arrêter l'appareil, relâchez le bouton de vitesse progressive.

8. Une fois le hachage terminé, débranchez d'abord la source d'alimentation, puis retirez le bloc moteur du bol en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

9. Retirez les aliments hachés du bol pour les servir.

INSTRUCTIONS POUR LE FOUET

1. Pour assembler le fouet et l'unité motrice, tournez le fouet dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'ils soient bien serrés. Pour le démonter, il suffit de le tourner dans le sens inverse.

2. Mettre le blanc d'œuf dans le gobelet gradué. En général, deux blancs d'œuf suffisent.

3. Insérez la fiche d'alimentation dans la prise de courant.

4. Abaissez le fouet dans le gobelet doseur rempli de blanc d'œuf. Appuyez ensuite sur le bouton de vitesse progressive pour commencer à fonctionner. Pour augmenter la vitesse, appuyez plus profondément sur la touche de vitesse progressive. Pour obtenir la vitesse la plus élevée, appuyez sur le bouton de vitesse progressive dans sa position la plus basse.

ATTENTION : La durée maximale de l'opération ne peut excéder 1 minute. Après une utilisation continue, l'appareil peut surchauffer. Laissez l'appareil reposer pendant au moins 10 minutes avant de l'utiliser à nouveau.

5. Pour arrêter l'appareil, relâchez le bouton de vitesse progressive.

6. Une fois le fouetage terminé, débranchez d'abord la source d'alimentation, puis retirez le fouet du gobelet gradué.

7. Retirez les blancs d'œufs battus du verre doseur avant de servir.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Débranchez le câble d'alimentation avant de procéder au nettoyage. Ne touchez pas les lames. Utilisez un chiffon de cuisine sec pour nettoyer le produit. Il est strictement interdit de rincer l'unité principale avec de l'eau ou de l'immerger dans l'eau. Il est déconseillé d'utiliser des brosses en métal ou en nylon, des produits ménagers abrasifs, des diluants ou d'autres produits de nettoyage similaires pour entretenir l'appareil, car cela pourrait causer des dommages à sa surface externe. Utilisez un chiffon doux et sec pour enlever toute trace de saleté sur le câble d'alimentation.

Exigences de nettoyage pour chaque accessoire

Accessoires & Nettoyage	Lavage	Rinçage	Nettoyage par immersion	Lave-vaisselle	Remarque
Tige de mélange télescopique	✓	✓	X	X	
Bécher	✓	✓	✓	✓	
Boîte de vitesses	✓	✓	X	X	N'immergez pas dans de l'eau
Fouet	✓	✓	✓	✓	
Couvercle du hachoir	✓	✓	X	X	N'immergez pas dans de l'eau
Hachoir	✓	✓	✓	✓	
Lame pour hacher	✓	✓	✓	✓	

Tableau des recettes

Recette	Accessoire recommandé	Quantidade	Tempo
Carotte	Tige de mélange télescopique	280 g +420 g d'eau	30s
Blancs d'oeufs montés	Fouet	3 blancs	1 min
Bœuf	Hachoir	200 g	30s

MISE AU REBUT DU PRODUIT



Ce produit est en conformité avec la directive européenne 2012/19/UE, également connue sous le nom de directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques). Cette directive établit le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour la gestion, pour la mise au rebut et pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle. Déposez-le au centre de traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques le plus proche.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier

Les informations relatives à la consommation d'énergie en mode ARRÊT et en mode veille, ainsi qu'en mode veille en réseau de l'appareil, conformément au règlement UE 2023/826, peuvent être consultées sur le lien suivant : <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

CATALÀ

GRÀCIES PER ESCOLLIR UFESA.
ESPEREM QUE EL PRODUCTE SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

- A. Tapa superior
- B. Botó de velocitat continu
- C. Unitat del motor
- D. Unitat principal
- E. Vareta de barreja telescòpica
- F. 4 fulles
- G. Picadora
- H. Caixa d'engranatges + batedora
- I. Tassa de mesura

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos. Respecteu els temps de funcionament dels accessoris, tal i com s'indica a cada secció del manual. Seguiu les instruccions de la secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar l'aparell. **Advertiment: L'ús inadequat de l'aparell podria provocar una lesió!** Aneu amb compte a l'hora de manipular les esmolades fulles, quan buideu el recipient i durant la neteja. Vigileu a l'hora d'abocar líquid calent a la batedora, ja que podria sortir expulsat de l'aparell a causa del vapor. Desconnecteu sempre la batedora de la xarxa elèctrica si la deixeu desatesa i abans de muntar-la, desmuntar-la o netejar-la. Apagueu l'aparell i desconnec-

teu-lo de la xarxa elèctrica abans de canviar-ne els accessoris o d'apropar-vos a les peces que es mouen quan s'està utilitzant. Els nens no han de fer servir aquest aparell. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens. Els aparells poden utilitzar-los persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. Aquest aparell està pensat per a ús domèstic. No està pensat per ser utilitzat en aplicacions com:

- Zones de cuina del personal en comerços, oficines i altres entorns de treball.
- Cases de pagès.
- Pels clients d'hotels, motels i altres entorns residencials.
- Entorns de tipus allotjament i desdèjuni.

Seguiu les instruccions de la secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar l'aparell. No submergiu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid. Durant i després d'utilitzar la màquina, algunes parts estaran calentes a causa de la calor residual. Aquest aparell està pensat per utilitzar-lo a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar. **ADVERTIMENT! Les bosses de plàstic poden ser perilloses. Per evitar perills, mantingueu les bosses de plàstic allunyades dels nadons i els nens. No permeteu que els nens juguin amb els materials d'embalatge. Perill d'asfíxia!**

ADVERTIMENTS IMPORTANTS

Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic i en cap cas no s'ha d'utilitzar per a ús comercial o industrial. L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Abans d'endollar el producte, comproveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No utilitzeu l'aparell ni el connecteu o desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans i/o els peus molls. Per garantir una perfecta fixació de les fulles, eviteu que funcionin sense càrrega. No estireu el cable de connexió a la xarxa elèctrica per desendollar-lo ni l'empreu com a nansa. En cas d'avaría o desperfecte, desendol-leu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic oficial. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell. Només per a ús interior. El producte té un component tèrmic de seguretat que s'activa en cas de temperatures anormalment elevades. Quan aquest component s'activi, caldrà desendollar el producte de la xarxa elèctrica i deixar que es refredi com a mínim per 15 minuts.

B&B Trends, S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

INSTRUCCIONS D'ÚS

Abans d'utilitzar la batedora per primera vegada

Traieu tot el material d'embalatge i les proteccions de les fulles.

Renteu les peces; consulteu la secció de "neteja".

PRECAUCIÓ: Les fulles n molt afilades, manipuleu-les amb cura. Assegureu-vos que la batedora de mà estigui desconnectada de la presa de corrent abans de muntar o treure accessoris.

Instruccions d'ús:

La batedora de mà es pot utilitzar com a batedora, picadora i batedora connectada a diferents accessoris.

1. Per muntar la vareta de barreja telescòpica amb la unitat del motor, gireu-la en sentit horari fins que s'es-trenyin bé. Per desmuntar, només cal girar-lo en una direcció adversa.

2. Poseu els aliments necessaris per barrejar-los a la tassa de mesura. Consulteu la recepta suggerida a la secció de "RECEPTA" a continuació.

3. Introduïu l'endoll a la presa de corrent.

4. Baixeu la vareta de barreja a la tassa de mesura carregada d'aliments. I, a continuació, premeu el botó de velocitat contínua per començar a funcionar. Per augmentar la velocitat, premeu el botó de velocitat contínua més profundament. Per obtenir la velocitat més alta, premeu el botó de velocitat contínua a la posició més baixa.

5. La vareta de barreja és telescòpica, de manera que podeu prémer la vareta de barreja telescòpica per obtenir un millor efecte de barreja en barrejar.

NOTA: Quan barregeu, assegureu-vos que no hi hagi aliments que caiguin a la posició mòbil de la vareta de barreja telescòpica, en cas contrari, la vareta de barreja telescòpica no funcionarà sense problemes a causa de l'enganxament d'aliments. Si es produeix la condició, feu la neteja a temps.

PRECAUCIÓ: La durada màxima de l'operació per temps no pot superar 1 minut. Després d'un ús continu, la unitat es pot sobreescalfar. Deixeu reposar la unitat durant almenys 10 minuts abans de reprendre'l a utilitzar-la.

6. Per aturar l'aparell, deixeu anar el botó de velocitat continu.

7. Un cop finalitzada la barreja, desconnecteu primer la font d'alimentació i, a continuació, traieu la batedora de mà de la tassa de mesura.

8. Traieu els aliments barrejats de la tassa de mesura per servir.

INSTRUCCIONS PER A PICADORA

1. Col·loqueu el bol sobre una superfície neta i plana.

2. Instal·leu la fulla de picar al bol ben al seu lloc.

3. Poseu el menjar que cal picar al bol. Consulteu la recepta suggerida a la secció de "RECEPTA" a continuació.

4. Tanqueu correctament la tapa del bol.

5. Introduïu l'endoll a la presa de corrent.

6. Introduïu la unitat del motor al bol i gireu-la en sentit horari per bloquejar-la bé i, a continuació, premeu el botó de velocitat contínua per començar a funcionar. Per augmentar la velocitat, premeu el botó de velocitat contínua més profundament. Per obtenir la velocitat més alta, premeu el botó de velocitat contínua a la posició més baixa.

PRECAUCIÓ: La durada màxima de l'operació per temps no pot superar 1 minut. Després d'un ús continu, la unitat es pot sobreescalfar. Deixeu reposar la unitat durant almenys 10 minuts abans de reprendre'l a utilitzar-la.

7. Per aturar l'aparell, deixeu anar el botó de velocitat continu.

8. Un cop finalitzada la picada, desconnecteu primer la font d'alimentació i, a continuació, traieu la unitat del motor del bol girant la unitat del motor en sentit contrari a les agulles del rellotge.

9. Traieu els aliments picats del bol per servir.

INSTRUCCIONS PER BATRE

1. Per muntar la batedora amb la unitat del motor, gireu la batedora en sentit horari fins que s'estrenyin bé. Per desmuntar, només cal girar-lo en la direcció adversa.

2. Poseu la clara d'ou a la tassa de mesura. En general, n'hi ha prou amb dues clares d'ou.

3. Introduïu l'endoll a la presa de corrent.

4. Baixeu la batedora a la tassa de mesura carregada de clara d'ou. I, a continuació, premeu el botó de velocitat contínua per començar a funcionar. Per augmentar la velocitat, premeu el botó de velocitat contínua més profundament. Per obtenir la velocitat més alta, premeu el botó de velocitat contínua a la posició més baixa.

PRECAUCIÓ: La durada màxima de l'operació per temps no pot superar 1 minut. Després d'un ús continu, la unitat es pot sobreescalfar. Deixeu reposar la unitat durant almenys 10 minuts abans de reprendre'l a utilitzar-la.

5. Per aturar l'aparell, deixeu anar el botó de velocitat continu.

6. Un cop finalitzada la batuda, desconnecteu primer la font d'alimentació i, a continuació, traieu la batedora de la tassa de mesura.

7. Traieu les clares d'ou que s'han batut de la tassa de mesura per servir.

MANTENIMENT I NETEJA

Desconnecteu el cable d'alimentació abans de netejar l'aparell. No toqueu la fulla. Empreneu un drap de cuina sec per netejar el producte. Està totalment prohibit esbandir la unitat principal amb aigua o submergir-la en aigua. No utilitzeu fregalls metàl·lics o de niló, productes domèstics abrasius, decapants ni cap altre producte de neteja semblant per netejar l'aparell, ja que poden danyar-ne l'estructura superficial. Utilitzeu un drap suau i sec per eliminar la brutícia del cable d'alimentació.

Requisits de neteja de cada accessori

Accessoris i neteja	Fregada	Esbandida	Neteja per immersió	Rentaplats	Consells
Vareta de barreja telescòpica	✓	✓	X	X	
Recipient	✓	✓	✓	✓	
Caixa d'engranatges	✓	✓	X	X	No submergir en aigua
Batedor	✓	✓	✓	✓	
Tapa de la picadora	✓	✓	X	X	No submergir en aigua

Picadora	✓	✓	✓	✓	
Fulla de picar	✓	✓	✓	✓	

Taula de receptes

Recepta	Accessori recomanat	Quantitat	Temps
Pastanaga	Vareta de barreja telescòpica	280 g +420 g d'aigua	30s
Clares d'ou batudes	Batedor	3 clares	1 min
Vedella	Picadora	200 g	30s

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Porteu-lo al centre de tractament de residus elèctrics i electrònics més proper.

■ aquest producte a les escombraries. Porteu-lo al centre de tractament de residus elèctrics i electrònics més proper.

La informació sobre el consum d'energia en els modes APAGAT i en espera, així com en el mode d'espera en xarxa de l'aparell d'acord amb el Reglament UE 2023/826 es pot trobar al següent enllaç: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

ITALIANO

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

AVVERTENZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARLE IN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

- A. Coperchio superiore
- B. Pulsante di velocità continua
- C. Unità motore
- D. Unità principale
- E. Asta di miscelazione telescopica
- F. 4 lame
- G. Tritatutto
- H. Scatola ingranaggi + frusta
- I. Coppa di misurazione

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, per evitare qualsiasi tipo di pericolo, dovrà essere sostituito da produttore, tecnico del servizio di assistenza o personale qualificato. Rispettare i tempi operativi degli accessori come indicato nelle rispettive specifiche sezioni del manuale. Per la pulizia, procedere secondo quanto indicato nella sezione relativa a manutenzione e pulizia del presente manuale. **Avvertenza: l'uso non corretto potrebbe causare incidenti!** Prestare attenzione quando si maneggiano le lame di taglio, si svuota la ciotola e durante la pulizia. Prestare attenzione se si versano liquidi caldi nel frullatore, poiché una vaporizzazione improvvisa potrebbe farli schizzare fuori dal recipiente. Scollegare sempre il frullatore dall'alimentazione elettrica se lasciato incustodito e prima delle

operazioni di montaggio, smontaggio e pulizia. Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di cambiare gli accessori o toccare parti che si muovono durante l'utilizzo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che venga fornita loro adeguata supervisione o istruzioni riguardo all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio stesso e che ne abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini. Il presente apparecchio è destinato all'uso domestico. Non è concepito per l'uso in situazioni quali:

- Aree cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- Agriturismi.
- Da clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
- Ambienti di tipo bed and breakfast.

Per la pulizia, procedere secondo quanto indicato nella sezione relativa a manutenzione e pulizia del presente manuale. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o qualsiasi altro liquido. Durante e dopo l'uso, a causa del calore residuo, alcune parti della macchina sono calde. L'apparecchio può essere utilizzato a un'altitudine massima di 2000 m sopra il livello del mare. **AVVERTENZA! I sacchetti di plastica possono essere pericolosi. Per evitare pericoli, tenere i sacchetti di plastica lontano**

dalla portata di neonati e bambini. Non permettere ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio. Pericolo di soffocamento!

AVVERTENZE IMPORTANTI

L'apparecchio è progettato per l'utilizzo domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Durante l'uso il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non utilizzare l'apparecchio, né collegare o scollegare dall'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati. Al fine di assicurare l'effetto sigillante della lama per frullare, non farla girare senza carico. Non tirare il cavo di collegamento per scollegare o trasportare il prodotto. In caso di cortocircuito o danno, scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica e contattare un servizio di assistenza tecnica ufficiale. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Solo il personale tecnico qualificato del servizio di assistenza autorizzato dal produttore può eseguire interventi di riparazione o di altro genere sull'apparecchio. Solo per uso in ambienti interni. Il prodotto ha una componente di sicurezza termica che funziona in caso di temperature elevate anomale. In caso di funzionamento di questo componente, è necessario scollegare il prodotto dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare per almeno 15 minuti.

B&B Trends, S.L. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose a causa del mancato rispetto di tali avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima del primo utilizzo

Rimuovere tutti gli imballaggi e gettare le protezioni delle lame.

Lavare le parti; fare riferimento alla sezione "Pulizia".

ATTENZIONE: Le lame sono molto affilate, maneggiare con cura. Assicurarsi che il frullatore manuale sia scollegato dalla presa di corrente prima di montare o rimuovere gli accessori.

Istruzioni per l'uso:

Il frullatore a immersione può essere utilizzato come frullatore, tritatutto e frusta collegandolo a diversi accessori.

1. Per assemblare l'asta di miscelazione telescopica con l'unità motore, ruotare l'asta di miscelazione in senso orario finché non sono ben serrate. Per smontarlo, è sufficiente ruotarlo in senso contrario.
2. Metti il cibo da frullare nella coppa di misurazione. Fare riferimento alla ricetta suggerita nella sezione "RICETTA" qui sotto.
3. Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.
4. Abbassare l'asta di miscelazione nella coppa di misurazione riempita con il cibo. Quindi premere il pulsante di velocità continua per avviare il funzionamento. Per aumentare la velocità, premere più a fondo il pulsante velocità continua. Per ottenere la velocità massima, premere il pulsante della velocità continua nella posizione più bassa.
5. L'asta di miscelazione è telescopica, quindi è possibile premere l'asta telescopica per ottenere un migliore effetto di miscelazione.

NOTA: Quando si frulla, assicurarsi che non vi siano cadute di cibo nella posizione mobile dell'asta di frullatura telescopica; in caso contrario, l'asta di frullatura telescopica non funzionerà in modo fluido a causa dell'incastro del cibo. Se la condizione si verifica, si prega di pulire in tempo.

ATTENZIONE: La durata massima del funzionamento per volta non può superare 1 minuto. Dopo un uso continuo, l'unità potrebbe surriscaldarsi. Lasciare riposare l'unità per almeno 10 minuti prima di riprendere l'uso.

6. Per arrestare l'apparecchio, rilasciare il pulsante della velocità continua.
7. Al termine della frullatura, scollegare prima l'alimentazione elettrica, quindi rimuovere il frullatore manuale dalla coppa di misurazione.
8. Rimuovere il cibo frullato dalla coppa di misurazione per servirlo.

ISTRUZIONI PER IL TRITATUTTO

1. Posizionare la ciotola su una superficie pulita e piana.
 2. Installare la lama per tritare nella ciotola in posizione corretta.
 3. Mettere nella ciotola gli alimenti da tritare. Fare riferimento alla ricetta suggerita nella sezione "RICETTA" qui sotto.
 4. Chiudere correttamente il coperchio della ciotola.
 5. Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.
 6. Inserire il motore nella ciotola e ruotarlo in senso orario per bloccarlo bene, quindi premere il pulsante di regolazione continua della velocità per avviare il funzionamento. Per aumentare la velocità, premere più a fondo il pulsante velocità continua. Per ottenere la velocità massima, premere il pulsante della velocità continua nella posizione più bassa.
- ATTENZIONE:** La durata massima del funzionamento per volta non può superare 1 minuto. Dopo un uso continuo, l'unità potrebbe surriscaldarsi. Lasciare riposare l'unità per almeno 10 minuti prima di riprendere l'uso.
7. Per arrestare l'apparecchio, rilasciare il pulsante della velocità continua.
 8. Una volta completato il taglio, scollegare prima l'alimentazione elettrica, quindi rimuovere il motore dalla ciotola ruotandolo in senso antiorario.
 9. Togliere il cibo tritato dalla ciotola per servirlo.

ISTRUZIONI PER LA FRUSTA

1. Per assemblare la frusta con l'unità motore, ruotare la frusta in senso orario finché non è ben serrata. Per smontarlo, è sufficiente ruotarlo in senso contrario.
 2. Mettere l'albume nella coppa di misurazione. In genere sono sufficienti due albumi.
 3. Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.
 4. Abbassare la frusta nella coppa di misurazione riempita con l'albume. Quindi premere il pulsante di velocità continua per avviare il funzionamento. Per aumentare la velocità, premere più a fondo il pulsante velocità continua. Per ottenere la velocità massima, premere il pulsante della velocità continua nella posizione più bassa.
- ATTENZIONE:** La durata massima del funzionamento per volta non può superare 1 minuto. Dopo un uso continuo, l'unità potrebbe surriscaldarsi. Lasciare riposare l'unità per almeno 10 minuti prima di riprendere l'uso.
5. Per arrestare l'apparecchio, rilasciare il pulsante della velocità continua.
 6. Al termine della sbattitura, scollegare prima l'alimentazione elettrica, quindi rimuovere la frusta dal misurino.
 7. Togliere gli albumi sbattuti dalla coppa di misurazione per servirli.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Scollegare il cavo dell'alimentazione prima della pulizia. Non toccare la lama. Utilizzare un panno asciutto da cucina per pulire il prodotto. È assolutamente vietato risciacquare l'unità principale con acqua o immergerla in acqua. Non utilizzare spazzole in metallo o nylon, prodotti casalinghi abrasivi, solventi o altri prodotti di pulizia simili per pulire l'apparecchio poiché possono danneggiare la struttura della superficie. Utilizzare un panno morbido e asciutto per rimuovere eventuale sporco dal cavo dell'alimentazione.

Requisiti di pulizia per ogni accessorio

Accessori e pulizia	Lavaggio	Risciacquo	Pulizia a immersione	Lavastoviglie	Note
Asta di miscelazione telescopica	✓	✓	X	X	
Bicchiere	✓	✓	✓	✓	
Scatola ingranaggi	✓	✓	X	X	Non immergere in acqua
Frusta	✓	✓	✓	✓	

Coperchio per tritatutto	✓	✓	X	X	Non immergere in acqua
Tritatutto	✓	✓	✓	✓	
Lama per tritare	✓	✓	✓	✓	

Tabella delle ricette

Ricetta	Accessorio consigliato	Quantità	Tempo
Carote	Asta di miscelazione telescopica	280 g +420 g di acqua	30s
Albumi d'uovo montati	Frusta	3 albumi d'uovo	1 min
Manzo	Tritatutto	200 g	30s

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Il presente prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), che stabilisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea riguardo all'eliminazione e il riciclo di dispositivi elettrici ed elettronici. Non buttare il prodotto nella spazzatura. Portarlo al centro di smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

Le informazioni sul consumo di energia in modalità OFF e standby, nonché in modalità standby in rete dell'apparecchio ai sensi del Regolamento UE 2023/826, sono disponibili al seguente link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

DEUTSCH

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCHEIDEN HABEN. WIR HOFFEN, DASS DAS PRODUKT ZU IHRER ZUFRIEDENHEIT FUNKTIONIERT.

ACHTUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

- A. Oberer Deckel
- B. Taste für stufenlose Geschwindigkeit
- C. Motoreinheit
- D. Haupteinheit
- E. Teleskopischer Mischstab
- F. 4 Klinge
- G. Zerhacker
- H. Getriebe + Schneebesen
- I. Messbecher

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Die Betriebszeiten des Zubehörs, die in den entsprechenden Abschnitten des Handbuchs angegeben sind, müssen eingehalten werden. Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartung- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor. **Warnung: Verletzungsgefahr bei unsachgemäßem Gebrauch!** Beim Umgang mit den scharfen Messern, beim Entleeren des Behälters und bei der Reinigung ist Vorsicht geboten. Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeiten in den Mixer gegossen werden, da sie aufgrund einer plötzlichen Dampferzeugung aus dem Gerät geschleudert werden können. Der Mixer muss im-

mer von der Stromversorgung getrennt werden, wenn er unbeaufsichtigt gelassen wird sowie vor der Montage, Demontage oder Reinigung. Das Gerät ausschalten und von der Stromversorgung trennen, bevor das Zubehör ausgetauscht wird oder Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, angefasst werden. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und sein Kabel müssen außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Haushaltsgeräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Es ist nicht zur Verwendung vorgesehen in:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
- Bauernhäusern.
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
- Bett und Frühstück ähnliche Umgebungen.

Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartung- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Während und nach der Benutzung sind einige Teile der Maschine aufgrund der Restwärme heiß. Dieses Gerät ist für die Verwendung in einer Höhe von maximal 2000

m über dem Meeresspiegel vorgesehen. **WAR-
NUNG! Plastiktüten können gefährlich sein. Um
Gefahren zu vermeiden, halten Sie Plastiktüten
von Babys und Kindern fern. Lassen Sie Kinder
nicht mit Verpackungsmaterial spielen. Erstick-
ungsgefahr!**

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch verwendet werden. Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen übereinstimmt. Das Netzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verschlungen oder um das Gerät gewickelt sein. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen und/oder Füßen benutzt oder ein- und ausgesteckt werden. Um die Dichtungswirkung des Mixmesser zu gewährleisten, lassen Sie das Mixmesser bitte nicht ohne Belastung arbeiten. Ziehen Sie nicht am Anschlusskabel, um den Stecker zu ziehen oder es als Griff zu benutzen. Ziehen Sie bei einer Panne oder Beschädigung sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät durchführen. Nur zur Verwendung in Innenräumen. Das Gerät ist mit einer Thermosicherung ausgestattet, die bei abnormal hohen Temperaturen anspricht. Nach Ansprechen dieser Thermosicherung trennen Sie das Gerät vom Netz und lassen es mindestens 15 Minuten lang abkühlen.

B&B TRENDS S.L. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Vor der ersten Verwendung

Entfernen Sie die gesamte Verpackung und entsorgen Sie die Abdeckungen der Klingen.

Waschen Sie die Teile; siehe Abschnitt „Reinigung“.

VORSICHT: Die Klingen sind sehr scharf, mit Vorsicht zu behandeln. Vergewissern Sie sich, dass der Stabmixer von der Steckdose getrennt ist, bevor Sie Zubehörteile montieren oder entfernen.

Gebrauchsanweisungen

Der Stabmixer kann als Mixer, Zerkleinerer und Schneebesen verwendet werden, indem er an verschiedenen Zubehörteilen befestigt wird.

1. Um den teleskopischen Mischstab mit der Motoreinheit zu verbinden, drehen Sie den Mischstab im Uhrzeigersinn, bis er fest sitzt. Zur Demontage wird er einfach in die entgegengesetzte Richtung gedreht.
2. Geben Sie die zu pürierenden Lebensmittel in den Messbecher. Siehe das im Abschnitt "REZEPT" unten vorgeschlagene Rezept.
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
4. Senken Sie den Mischstab in den mit Lebensmitteln gefüllten Messbecher. Drücken Sie dann die Taste für die stufenlose Geschwindigkeit, um den Betrieb zu starten. Um die Geschwindigkeit zu erhöhen, drücken Sie die Taste für die stufenlose Geschwindigkeit tiefer. Um die höchste Geschwindigkeit zu erreichen, drücken Sie die Taste für die stufenlose Geschwindigkeit in die niedrigste Position.
5. Der Mischstab ist ausziehbar, so dass Sie den Teleskop-Mischstab drücken können, um einen besseren Mischeffekt beim Mischen zu erzielen.

HINWEIS: Achten Sie beim Mischen darauf, dass keine Lebensmittel in den beweglichen Bereich des teleskopischen Mischstabs fallen, da dieser sonst aufgrund der darin festsitzenden Lebensmittel nicht mehr reibungslos funktioniert. Sollte dieser Zustand eintreten, reinigen Sie bitte rechtzeitig.

VORSICHT: Die maximale Betriebsdauer pro Zeit darf 1 Minute nicht überschreiten. Nach ununterbrochenem Gebrauch kann das Gerät überhitzt werden. Lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten ruhen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

6. Um das Gerät anzuhalten, lassen Sie die Taste für die stufenlose Geschwindigkeit los.

7. Trennen Sie nach Abschluss des Mixvorgangs zuerst die Stromquelle und nehmen Sie dann den Stabmixer aus dem Messbecher.

8. Nehmen Sie die pürierte Speise zum Servieren aus dem Messbecher.

ANLEITUNG FÜR DEN ZERKLEINERER

1. Stellen Sie die Schüssel auf eine saubere und ebene Fläche.

2. Setzen Sie die Schneidklinge fest in die Schüssel ein.

3. Geben Sie die zu zerkleinernden Lebensmittel in die Schüssel. Siehe das im Abschnitt "REZEPT" unten vorgeschlagene Rezept.

4. Schließen Sie den Deckel der Schüssel richtig.

5. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

6. Setzen Sie die Motoreinheit in die Schüssel ein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um sie gut zu verriegeln, und drücken Sie dann die Taste für die stufenlose Geschwindigkeit, um den Betrieb zu starten. Um die Geschwindigkeit zu erhöhen, drücken Sie die Taste für die stufenlose Geschwindigkeit tiefer. Um die höchste Geschwindigkeit zu erreichen, drücken Sie die Taste für die stufenlose Geschwindigkeit in die niedrigste Position.

VORSICHT: Die maximale Betriebsdauer pro Zeit darf 1 Minutenicht überschreiten. Nach ununterbrochenem Gebrauch kann das Gerät überhitzt werden. Lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten ruhen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

7. Um das Gerät anzuhalten, lassen Sie die Taste für die stufenlose Geschwindigkeit los.

8. Nach Beendigung des Zerkleinerungsvorgangs unterbrechen Sie zunächst die Stromzufuhr und entfernen dann die Motoreinheit aus der Schüssel, indem Sie die Motoreinheit gegen den Uhrzeigersinn drehen.

9. Die zerkleinerten Lebensmittel zum Servieren aus der Schüssel nehmen.

ANLEITUNG FÜR SCHNEEBESEN

1. Um den Schneebesen mit der Motoreinheit zusammenzubauen, drehen Sie den Schneebesen im Uhrzeigersinn, bis er fest angezogen ist. Zur Demontage wird er einfach in die entgegengesetzte Richtung gedreht.

2. Das Eiweiß in den Messbechergeben. Im Allgemeinen sind zwei Eiweiß ausreichend.

3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

4. Den Schneebesen in den mit Eiweiß gefüllten Messbecher senken. Drücken Sie dann die Taste für die stufenlose Geschwindigkeit, um den Betrieb zu starten. Um die Geschwindigkeit zu erhöhen, drücken Sie die Taste für die stufenlose Geschwindigkeit tiefer. Um die höchste Geschwindigkeit zu erreichen, drücken Sie die Taste für die stufenlose Geschwindigkeit in die niedrigste Position.

VORSICHT: Die maximale Betriebsdauer pro Zeit darf 1 Minute nicht überschreiten. Nach ununterbrochenem Gebrauch kann das Gerät überhitzt werden. Lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten ruhen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

5. Um das Gerät anzuhalten, lassen Sie die Taste für die stufenlose Geschwindigkeit los.

6. Trennen Sie nach Beendigung des Rührvorgangs zuerst die Stromquelle und nehmen Sie dann den Schneebesen aus dem Messbecher.

7. Den geschlagenen Eischnee zum Servieren aus dem Messbecher nehmen.

PFLEGE UND REINIGUNG

Ziehen Sie vor der Reinigung das Netzkabel aus der Steckdose. Berühren Sie nicht die Klingen. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Küchentuch. Sie dürfen die Motoreinheit auf keinen Fall mit Wasser abspülen oder in Wasser eintauchen. Verwenden Sie keine Metall- oder Nylonbürsten, scheuernde Haushaltsprodukte, Verdüner oder ähnliche Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts, da diese seine Oberflächenbeschaffenheit beschädigen könnten. Reinigen Sie das Stromkabel mit einem weichen, trockenen Tuch von jeglichem Schmutz.

Reinigungsanforderungen für die einzelnen Zubehöerteile.

Zubehör und Reinigung	Scheuern	Abspülen	Reinigung durch Eintauchen	Geschirrspüler	Anmerkung
Teleskopischer Mischstab	✓	✓	X	X	
Messbecher	✓	✓	✓	✓	
Getriebe	✓	✓	X	X	Nicht in Wasser eintauchen
Schneebesen	✓	✓	✓	✓	
Zerhackerdeckel	✓	✓	X	X	Nicht in Wasser eintauchen
Zerhacker	✓	✓	✓	✓	
Schneidklinge	✓	✓	✓	✓	

Rezepte

Rezept	Empfohlenes Zubehör	Menge	Zeit
Karotte	Teleskopischer Mischstab	280 g +420 g Wasser	30s
Geschlagenes Eiweiß	Schneebesen	3 Eiweiß	1 min
Rindfleisch	Zerhacker	200 g	30s

ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte, bekannt als WEEE (Waste electrical and electronic equipment), die den geltenden Rechtsrahmen in der Europäischen Union für die Beseitigung und das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten

festlegt. Geben Sie dieses Gerät nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es zu Ihrem nächstgelegenen Abfallentsorgungszentrum für elektrische und elektronische Abfälle.

Informationen zum Stromverbrauch im AUS- und Standby-Modus sowie im vernetzten Standby-Modus des Geräts gemäß der EU-Verordnung 2023/826 finden Sie unter dem folgenden Link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

الساعة.
٩. أخرجي الطعام المفروم من الوعاء للتقديم.

تعليمات استخدام الخفاقة

١. تركيب الخفاقة مع وحدة المحرك، قم بتدوير الخفاقة في اتجاه عقارب الساعة حتى يتم إحكام ربطها جيداً. للتفكيك ، فقط قم بتحويله في اتجاه معاكس.
٢. ضعي بياض البيض في كوب القياس. بشكل عام ، يكفي بياض بيضتان.
٣. أدخل قابس الطاقة في مقبس الطاقة.
٤. اخفض الخفاقة في كوب القياس المحمل ببياض البيض. ثم اضغط على زر السرعة بدون خطوات لبدء التشغيل. لزيادة السرعة ، اضغط على زر السرعة بدون خطوات لمدة ١ دقيقة. بعد الاستخدام المستمر ، قد تصبح الوحدة ساخنة بشكل زائد. اترك الوحدة تترتاح لمدة ١٠ دقائق على الأقل قبل استئناف الاستخدام.
٥. لإيقاف الجهاز ، حرر زر السرعة بدون خطوات.
٦. بعد اكتمال الخفق ، أفضل مصدر الطاقة أولاً ، ثم قم بإزالة الخفاقة من كوب القياس.
٧. أخرجي بياض البيض المخفوق من كوب القياس للتقديم .

الصيانة والتنظيف

انزع مقبس كابل الطاقة قبل التنظيف. لا تلمس الشفرات. استخدم قطعة قماش مطبخ جافة لتنظيف المنتج. يحظر تماماً شطف الوحدة الرئيسية بالماء أو غمرها في الماء. لا تستخدم فرشاة المعادن أو النايلون، أو المنتجات المنزلية المسببة للتآكل، أو الثيزر، أو منتجات التنظيف المشابهة الأخرى لتنظيف الجهاز حيث أنها قد تتسبب في تلف هيكل السطح. عليك استخدام قطعة قماش ناعمة وجافة لإزالة أي أوساخ من على كابل الطاقة.

متطلبات التنظيف لكل ملح

الملاحقات والتنظيف	الشطف	الفرك	التنظيف بالغمر	ملحوظة	غسالة الأطباق
قضيب مزج تلسكوبي	✓	✓	X	X	
الدورق	✓	✓	✓	✓	
علبة تروس	✓	✓	X	X	لا تغمره في الماء
المخفقة	✓	✓	✓	✓	
غطاء المفرمة	✓	✓	X	X	لا تغمره في الماء
المفرمة	✓	✓	✓	✓	
سكين الفرم	✓	✓	✓	✓	

جدول الوصفات

الوصفة	الملحق الموصى به	الكمية	المدة
جزر	قضيب مزج تلسكوبي	٠٨٢ جم ٠٢٤٠ جرام ماء	٠٣ ثانية
بياض البيض المخفوق	المخفقة	٣ بياض بيض	١ دقيقة
لحم بقري	المفرمة	٠٠٢ جرام	٠٣ ثانية

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي UE/٩١/٢١٠٢ للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم EEEW (توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تضع هذا المنتج في سلة النفايات. خذهُ إلى أقرب مركز معالجة للنفايات الكهربائية والإلكترونية.



يمكن العثور على المعلومات المتعلقة باستهلاك الطاقة في أوضاع إيقاف التشغيل والاستعداد ، وكذلك في وضع استعداد الشبكة للجهاز وفقاً للائحة الاتحاد الأوروبي ٦٢٨/٣٣٠٢ على الرابط التالي: ofni-ngisedoce/segap/se.asefu//:sptth

تابع وفقاً لقسم الحفظ والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف.

لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.

أثناء وبعد الاستخدام ، بسبب الحرارة المتبقية ، تكون بعض أجزاء الماكينة ساخنة.

هذا الجهاز مصمم للاستخدام على ارتفاع ٠٠٠٢ متر كحد أقصى فوق مستوى سطح البحر.

تحذير! قد تكون الأكياس البلاستيكية خطيرة. لتجنب الخطر، أبعد الأكياس البلاستيكية عن

الرضع والأطفال. لا تسمح للأطفال باللعب بمواد التغليف. خطر الاختناق!

تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، وينبغي ألا يستخدم مطلقاً للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير صحيح مع المنتج يجعل الضمان باطلاً وملغياً. قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج. يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. لا تستخدم الجهاز أو قم بتوصيله وفضله من مصدر التيار الكهربائي بيديك و/أو قدميك مبتلئين. لضمان الإغلاق المحكم لسكين الخلط، يُرجى عدم ترك سكين الخلط يعمل بدون حمل. لا تشد الجهاز من كابل التوصيل لفضله أو استخدمه كمقبض، افصل الجهاز فوراً عن المصدر الرئيسي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بخدمة الدعم الفني المعتمدة. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. لا يُسمح إلا للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني المعتمدة للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز. للاستخدام الداخلي فقط. يحتوي المنتج على مكون أمان حراري يعمل في حالات درجات الحرارة العالية غير العادية. في حالة تشغيل هذا المكون، يجب فصل المنتج عن مصدر التيار الكهربائي وتركه ليبرد لمدة لا تقل عن ٥١ دقيقة.

تنتصل شركة **L.S, sdnBt B&B** من أي مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء، بسبب عدم مراعاة هذه التحذيرات.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستخدام للمرة الأولى

قم بإزالة جميع مواد التغليف وتخلص من أغطية الشفرات.

اغسل الأجزاء؛ راجع قسم «التنظيف».

تنبيه: الشفرات حادة جداً، تعامل معها بعناية. تأكد من فصل الخلاط اليدوي عن مأخذ الطاقة قبل تجميع الملحقات أو إزالتها.

تعليمات الاستخدام:

يمكن استخدام الخلاط اليدوي كخلاط ومفرمة وخفق من خلال توصيله بملحقات مختلفة.

١. لتجميع قضيب المزج التلسكوبي مع وحدة المحرك ، أدر قضيب الخلط في اتجاه عقارب الساعة حتى يتم إحكام ربطه جيداً. للتفكيك ، فقط قم بتحويله في اتجاه معاكس.
٢. ضع الطعام المطلوب مزجه في كوب القياس. راجع الوصفة المقترحة في قسم «الوصفة» أدناه.
٣. أدخل قابس الطاقة في مقبس الطاقة.
٤. اخفض قضيب الخلط في كوب القياس المحمل بالطعام. ثم اضغط على زر السرعة بدون خطوات البدء التشغيل. لزيادة السرعة ، اضغط على زر السرعة بدون خطوات بشكل أعمق. للحصول على أعلى سرعة ، اضغط على زر السرعة بدون خطوات إلى أدنى موضع لها.
٥. قضيب المزج تلسكوبي ، لذا يمكنك الضغط على قضيب المزج التلسكوبي للحصول على تأثير مزج أفضل عند الخلط.
- ملحوظة: عند الخلط ، يرجى التأكد من عدم وجود طعام يسقط في الوضع المتحرك لقضيب المزج التلسكوبي ، وإلا فلن يتم تشغيل قضيب المزج التلسكوبي بسلاسة بسبب توقف الطعام. في حالة حدوث الحالة ، يرجى القيام بالتنظيف في الوقت المناسب.
- تنبيه: لا يمكن أن تتجاوز مدة التشغيل القصوى لكل مرة ١ دقيقة. بعد الاستخدام المستمر ، قد تصبح الوحدة ساخنة بشكل زائد. اترك الوحدة تتراح لمدة ٠١ دقائق على الأقل قبل استئناف الاستخدام.
٦. لإيقاف الجهاز ، حرر زر السرعة بدون خطوات.
٧. بعد اكتمال الخلط ، افصل مصدر الطاقة أولاً ، ثم أخرج الخلاط اليدوي من كوب القياس.
٨. أخرج الطعام المخروط من كوب القياس للتقديم.

تعليمات استخدام مفرمة الطعام

١. ضع الوعاء على سطح نظيف ومستو.
٢. قم بتثبيت شفرة التقطيع في الوعاء في مكانها جيداً.
٣. ضع الطعام المطلوب تقطيعه في الوعاء. راجع الوصفة المقترحة في قسم «الوصفة» أدناه.
٤. أغلق غطاء الوعاء بشكل صحيح.
٥. أدخل قابس الطاقة في مقبس الطاقة.
٦. أدخل وحدة المحرك في الوعاء وأدر وحدة المحرك في اتجاه عقارب الساعة لقفله جيداً ، ثم اضغط على زر السرعة بدون خطوات البدء التشغيل. لزيادة السرعة ، اضغط على زر السرعة بدون خطوات بشكل أعمق. للحصول على أعلى سرعة ، اضغط على زر السرعة بدون خطوات إلى أدنى موضع لها.
- تنبيه: لا يمكن أن تتجاوز مدة التشغيل القصوى لكل مرة ١ دقيقة. بعد الاستخدام المستمر ، قد تصبح الوحدة ساخنة بشكل زائد. اترك الوحدة تتراح لمدة ٠١ دقائق على الأقل قبل استئناف الاستخدام.
٧. لإيقاف الجهاز ، حرر زر السرعة بدون خطوات.
٨. بعد اكتمال التقطيع ، افصل مصدر الطاقة أولاً ، ثم قم بإزالة وحدة المحرك من الوعاء عن طريق تدوير وحدة المحرك عكس اتجاه عقارب

الإنجليزية

نود أن نشكركم على اختيار ASEFU. نتمنى أن ينال المنتج رضاكم وسعادتكم.

تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

- A. الغطاء العلوي
- B. زر السرعة بدون خطوات
- C. وحدة الموتور
- D. الوحدة الرئيسية
- E. قضيب مزج تلسكوبي
- F. ٤ سكين
- G. المفرمة
- H. علبة تروس + الخفاقة
- I. كوب قياس

تعليمات السلامة

في حالة تلف سلك الإمداد ، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الأشخاص المؤهلين بشكل مماثل لتجنب الخطر.

التزم بمرات تشغيل الملحقات على النحو المحدد في كل قسم من أقسام الدليل.

تابع وفقاً لقسم الحفظ والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف.

تحذير: قد تتعرض لخطر الإصابة نتيجة إساءة الاستخدام!

يجب توخي الحذر عند التعامل مع سكاكين القطع الحادة، وإفراغ الإناء وأثناء التنظيف.

كن على حذر إذا تم صب سائل ساخن في الخلاط حيث أنه قد يتم لفظه خارج الجهاز

بسبب البخار المفاغجئ.

قم دائماً بفصل الخلاط عن مصدر التيار الكهربائي إذا ترك بدون مراقبة وقبل تجميعه أو

فكه أو تنظيفه.

عليك إيقاف الجهاز وفصله عن مزود التيار قبل تغيير الملحقات أو قبل الاقتراب من الأجزاء

المتحركة أثناء الاستخدام.

لا يُسمح للأطفال باستخدام هذا الجهاز. يحفظ الجهاز والسلك الخاص به بعيداً عن متناول

الأطفال. يُمكن للأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من

تنقصهم الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات

لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المتضمنة.

لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز.

هذا الجهاز مُعد للاستخدام في المنزل. غير مُعد للاستخدامات الأخرى مثل:

- مناطق مطبخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛

- بيوت المزارع؛

- من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية الأخرى؛

- أماكن المبيت والإفطار.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, S.L., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, S.L., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, S.L., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, S.L., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, S.L. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, S.L. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, S.L., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on va adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, S.L. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, S.L. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري في B & B TRENDS, S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج، للاستخدام المخصص له، خلال الفترة بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل له من قبل شركة للدول الأعضاء في الاتحاد B&B TRENDS, S.L. والتمتق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه 1999/44/EC. الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة الفنية B&B TRENDS, S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص B&B المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل TRENDS, S.L. يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.
C. Cataluña, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en **<https://sat.ufesa.com/>**
Check out your nearest service station at **<https://sat.ufesa.com/>**

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver.09/2025